

2010 BOYS & GIRLS SPRING SOCCER

The Sioux Center Recreation Department is offering a soccer program for boys and girls in grades K-6 of the current school year. The boys and girls will be given an opportunity to learn basic skills and general rules of soccer through practices and league games.

The soccer program will begin mid-April and run 5-6 weeks. There will be four separate divisions: Kindergarten, 1st & 2nd, 3rd & 4th, 5th & 6th. Boys and girls will play together on the same teams. The schedule will be as follows: (times may vary slightly)

Kindergarten:	Mondays beginning at 5:00 p.m. & Saturdays
1st & 2nd grade:	Tuesdays beginning at 5:00 p.m. & Saturdays
3rd & 4th grade:	Mondays beginning at 5:00 p.m. & Saturdays
5th & 6th grade:	Tuesdays beginning at 5:00 p.m. & Saturdays

This schedule is subject to minor variations due to school conflicts, track meets, etc. Cost will be **\$12.00 per child** which will include a team t-shirt. **Registration forms must be returned to the school office or the All Seasons Center by Wednesday, March 17**. Cost will be \$15.00 per child after March 17. Schedules will be passed out in school in early April. Questions? Contact Dave Ruter at 722-4386 ext. 3. Pizza parties – all players and coaches will be invited to a free team pizza party compliments of the Sioux Center Pizza Hut (details later).

TO THE PARENTS:

This is the 20th year that youth soccer is being offered in Sioux Center and we need your help. There will be approximately 40 teams. **Two (or three)** coaches are needed per team. If you know who you would like to coach with please list on the registration form.

There will be a coaches meeting on Tuesday, April 6 at 7:00 p.m. at the All Seasons Center. Team shirts will be passed out, questions answered, suggestions for drills given and fears calmed (hopefully). There are few rewards as great as working with our children. Thank you!

.....✂ **Clip Here**

2010 K-6TH GRADE BOYS & GIRLS SOCCER REGISTRATION

Name _____ **(Male or Female)** _____

Shirt Size (please circle) (Youth S, M or L) (Adult S, M, L, XL) **NO EXCHANGES!**

Grade _____ **School** _____ **Phone** _____

Parent Signature _____

Return to school by Wednesday, March 17 with \$12.00 (\$15.00 after March 17)

Make checks payable to Sioux Center Recreation Department

Coaches Name(s) _____

Phone _____ **Email** _____

Coaches Shirt Size (please circle) Adult S, M, L, XL, XXL **NO EXCHANGES!**

I would like to coach with _____

_____ Yes, I am interested in coaching my child's team.

_____ Please call me with more details about coaching.

_____ No, I am not interested in coaching.

Fútbol De La Primavera -2010

Para Los Niños Y Las Niñas

El Departamento Recreativo de Sioux Center está ofreciendo un programa del fútbol para los niños y las niñas en los grados K-6 del año actual. Los darán una oportunidad de aprender habilidades básicas y reglas generales del fútbol a través de prácticas y de juegos de la liga.

El programa del fútbol comenzará los mediados de abril y funcionará 5-6 semanas. Habrá cuatro divisiones separadas: Kindergarten, 1er y 2do grados, 3ro y 4to grados, y 5to y 6to grados. Los niños y las niñas jugarán juntos en los mismos equipos. El horario será así: (los tiempos pueden variar)

Kindergarten:	lunes empezando a las 5:00 p.m. y los sábados
1er y 2do grados:	martes empezando a las 5:00 p.m. y los sábados
3er y 4to grados:	lunes empezando a las 5:00 p.m. y los sábados
5to y 6to grados:	martes empezando a las 5:00 p.m. y los sábados

Este horario puede cambiar debido a los conflictos de la escuela, a las reuniones de la pista, etc. El coste será **\$12.00 por niño** que incluirá una camiseta del equipo. **Las formas de registro se deben volver a la oficina de la escuela o el All Seasons Center antes del miércoles, el 17 de marzo.** El coste será \$15.00 por niño después del 17 de marzo. Los horarios serán dados en al principio de abril. ¿Preguntas? Llamen a Dave Ruter en 722-4386 ext. 3. Fiestas de pizza - invitarán todos los jugadores y entrenadores a una fiesta de pizza en el Pizza Hut (detalles más adelante).

A LOS PADRES:

Éste es el 20no año que el fútbol de la juventud se está ofreciendo en Sioux Center y necesitamos su ayuda. Habrá aproximadamente 40 equipos. **Dos (o tres)** entrenadores son necesarios por cada equipo. Si usted quiere ser un entrenador, por favor llenen la forma de registro.

Habrá una reunión por todos los entrenadores el martes, el 6 de abril a las 7:00 p.m. en el All Seasons Center. Las camisetas del equipo serán dadas esa noche, las preguntas contestadas, las sugerencias para los taladros dados y los miedos calmados (esperanzadamente). Hay pocas recompensas tan grandes como trabajando con nuestros niños. ¡Gracias!

.....✂ Corten Aquí.....

REGISTRO DEL FÚTBOL DE 2010 DE K-6TH PARA NIÑOS Y NIÑAS

Nombre _____ (niño o niña) _____

Tamaño de la camiseta (**por favor circule**) (juventud S, M o L) (adulto S, M, L, XL)

¡NINGUNOS INTERCAMBIOS!

Grado _____ Escuela _____ Teléfono _____

Firma de los padres _____

Envíen a la escuela antes del miércoles, el 17 de marzo con \$12.00 (\$15.00 después del 17 de marzo) **Cheques pagaderos a Sioux Center Recreation Department.**

Nombre del entrenador _____
Teléfono _____ E-Correo _____
Tamaño de la camiseta del entrenador (por favor circule) Adulto S, M, L, XL, XXL ¡NO INTERCAMBIOS!
_____ Sí, estoy interesado en entrenar al equipo de mi niño/a.
_____ Llámeme por favor con más detalles sobre entrenar.
_____ No, no estoy interesado en estar un entrenador.